

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Дисциплина: Деловой иностранный язык (Технологии социальной работы)

Код и специальность (направление подготовки): 39.04.02 Социальная работа (магистратура)

Квалификация: магистр

Уровень магистратура

Форма обучения: заочная

Факультет: социальной работы и высшего сестринского образования

Кафедра иностранных языков

Заочное отделение

Курс: 1

Первый семестр

Зачет 0 час.

Лекции 4 час.

Практические 6 час.

СРС 62 час.

Всего 72 час.

Зачетных единиц трудоемкости (ЗЕТ) 2

Рабочая программа учебной дисциплины составлена с учетом требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - магистратура по специальности (направлению подготовки): 39.04.02 Социальная работа (магистратура).

Разработчики программы:

Заведующий кафедрой, имеющий ученую степень доктора наук и
ученое звание "доцент"

О. Ю. Макарова

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры.

Заведующий кафедрой, доктор педагогических наук

О. Ю. Макарова

Рабочая программа рассмотрена и согласована на заседании предметно-методической комиссии.

Председатель предметно-методической комиссии

А. В. Ермошин

Преподаватели, ведущие дисциплину:

Заведующий кафедрой, имеющий ученую степень доктора наук и
ученое звание "доцент" , доктор педагогических наук

О. Ю. Макарова

Доцент, имеющий ученую степень кандидата наук , кандидат
филологических наук

М. И. Андреева

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Цель освоения дисциплины: - повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования; - формирование у студентов медико-профилактического факультета коммуникативной иноязычной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык как средство реализации речевого общения в сфере межкультурных и научных связей, а также для целей самообразования и повышения квалификации; - развитие умений опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) профессионального иноязычного общения. Особое значение при достижении данной цели придается умению работать с медицинской литературой, то есть овладению всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового), поскольку чтение как вид речевой деятельности широко востребовано при решении многих профессиональных задач специалиста медицинского и социального профиля. Обучение говорению и аудированию ориентировано на выражение и понимание различной информации и разных коммуникативных намерений, характерных для профессионально-деловой сферы деятельности будущих специалистов, а также для ситуаций социокультурного общения. При обучении письму главной задачей является формирование умений вести деловую и личную переписку, составлять заявления, заполнять анкеты, делать рабочие записи при чтении и аудировании текстов, функционирующих в конкретных ситуациях профессионально-делового общения.

Задачи освоения дисциплины:

–формирование языковых и речевых навыков позволяющих использовать иностранный язык для получения профессионально значимой информации, используя разные виды чтения; –формирование языковых и речевых навыков, позволяющих участвовать в письменном и устном профессиональном общении на иностранном языке.

Обучающийся должен освоить следующие компетенции, в том числе:

Наименование категории (группы) компетенций	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции	Результаты обучения
Универсальные компетенции	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4 ИУК-4.1 Устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии	Знать: лексико-грамматические аспекты необходимые для решения задач профессионального общения на иностранном языке. Уметь: строить высказывания в соответствии с лексико-грамматическими правилами изучаемого языка; обмениваться информацией и профессиональными знаниями на иностранном языке. Владеть: иностранным языком в объёме, необходимом для профессиональной коммуникации опосредованной коммуникационными технологиями.
		УК-4 ИУК-4.3	Знать: основную научную и профессиональную терминологию на иностранном языке.

		Представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке	Уметь: Решать речевые задачи в контексте академического взаимодействия. Владеть: навыками ведения дискуссии и публичного выступления на иностранном языке.
		УК-4 ИУК-4.4 Составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров	Знать: стилистические особенности делового дискурса. Уметь: составлять деловые документы в соответствии с жанровыми нормами. Владеть: навыками ведения дискуссии и публичного выступления на иностранном языке.:
		УК-4 ИУК-4.5 Составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке	Знать: стилистические особенности делового дискурса. Уметь: составлять деловые документы в соответствии с жанровыми нормами. Владеть: навыками ведения дискуссии и публичного выступления на иностранном языке.
		УК-4 ИУК-4.6 Создает различные академические или профессиональные тексты на иностранном языке	Знать: основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи; основную медицинскую терминологию на иностранном языке; методы и приемы лингвистического и переводческого анализа специализированного текста.: Уметь: осуществлять адекватный перевод, составлять словарь, реферат, тезисы, резюме, сообщения, аннотацию, доклад по неадаптированным научным медицинским текстам. Владеть: навыками письменной речи на иностранном языке и получения информации из зарубежных источников.
Универсальные компетенции	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5 ИУК-5.2 Выстраивает социальное и профессиональное взаимодействие с учетом особенностей деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп	Знать: социокультурные нормы общения. Уметь: осуществлять толерантное социальное и профессиональное взаимодействие. Владеть: навыками конструктивного социального взаимодействия на основе принципов толерантности и выбора речевых клише.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина является основополагающей для изучения следующих дисциплин: "Деловой иностранный язык (психолого-педагогический в социальной работе)".

Области профессиональной деятельности и сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу магистратуры, могут осуществлять профессиональную деятельность:

01 Образование и наука (в сфере научных исследований);

03 Социальное обслуживание (в сфере социальной защиты населения);

В рамках освоения программ специалитета/бакалавриата/магистратуры выпускники могут готовиться к решению задач профессиональной деятельности следующих типов:

социально-технологический;

организационно-управленческий;

проектный;

научно-исследовательский;

3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 академических часа.

3.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы (заочное отделение)

Промежуточная аттестация – Зачет .

	Контактная работа		Самостоятельная работа
	Лекции	Практические занятия (семинарские занятия)	
Всего	Лекции	Практические занятия (семинарские занятия)	Самостоятельная работа
72	4	6	62

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий

**4.1. Разделы дисциплины (модуля) и трудоемкость по видам учебных занятий
(в академических часах) (заочное отделение)**

Разделы / темы дисциплины	Общая трудоемкость (в часах)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоёмкость (в часах)			Формы текущего контроля
		Аудиторные учебные занятия		Самостоятельная работа обучающихся	
		Лекции	Практ. занят		
Раздел 1.	72	4	6	62	
Тема 1.1.	24	2	2	20	выполнение практических заданий, тестирование, устный опрос
Тема 1.2.	24	2	2	20	выполнение практических заданий, тестирование, устный опрос
Тема 1.3.	24		2	22	выполнение практических заданий, тестирование, устный опрос
ВСЕГО:	72	4	6	62	

4.2. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)

Наименование раздела (темы) дисциплины	Содержание раздела (темы)	Код компетенций
Раздел 1.		УК-4,УК-5
Тема 1.1.	Structure and presentation	УК-4,УК-5
Содержание лекционного курса	Правила составления презентаций. Правила использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари);Выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания);Основы делового письма.	
Содержание темы практического занятия	Пополнение лексического запаса слов по теме «Structure and presentation». Отработка грамматических навыков (система времен глагола, активный и пассивный залого), правила морфологии изучаемого языка (употребление суффиксов, префиксов для образования частей речи), обеспечивающих коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла при устном и письменном общении.Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов.	
Содержание темы самостоятельной работы	Пополнение лексического запаса слов по теме «Structure and presentation». Отработка грамматических навыков (система времен глагола, активный и пассивный залого), правила морфологии изучаемого языка (употребление суффиксов, префиксов для образования частей речи), обеспечивающих коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла при устном и письменном общении. Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов, правил использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари); Выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания); Основы делового письма; Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме: «Structure and presentation»; Совершенствование умений работать в команде; Совершенствование навыков и умений аудирования; Понимание диалогической и монологической речи по изучаемой теме; Освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере; Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя.	
Тема 1.2.	«Contents and style».	УК-4,УК-5
Содержание лекционного курса	Пополнение лексического запаса слов по теме «Contents and style». Отработка грамматических навыков (система времен глагола, активный и пассивный залого), правила морфологии изучаемого языка (употребление суффиксов, префиксов для образования частей речи), обеспечивающих коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла при устном и письменном общении. Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов, правил использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари); Выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания); Основы делового письма; Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме: «Contents and style»; Совершенствование умений работать в команде; Совершенствование навыков и умений аудирования; Понимание диалогической и монологической речи по изучаемой теме; Освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере; Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя.	

Содержание темы практического занятия	Освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере. Стили академического письма.	
Содержание темы самостоятельной работы	Пополнение лексического запаса слов по теме «Structure and presentation». Отработка грамматических навыков (система времен глагола, активный и пассивный залогов), правила морфологии изучаемого языка (употребление суффиксов, префиксов для образования частей речи), обеспечивающих коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла при устном и письменном общении. Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов	
Тема 1.3.	«Enquiries and reply».	УК-4,УК-5
Содержание темы практического занятия	Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов, правил использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари);Выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания);Основы делового письма;Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме: «Enquiries and reply»;Совершенствование умений работать в команде;Совершенствование навыков и умений аудирования;Понимание диалогической и монологической речи по изучаемой теме;Освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере.	
Содержание темы самостоятельной работы	Пополнение лексического запаса слов по теме «Enquiries and reply». Отработка грамматических навыков (система времен глагола, активный и пассивный залогов), правила морфологии изучаемого языка (употребление суффиксов, префиксов для образования частей речи), обеспечивающих коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла при устном и письменном общении. Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов, правил использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари);Выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания);Основы делового письма;Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме: «Enquiries and reply»;Совершенствование умений работать в команде;Совершенствование навыков и умений аудирования;Понимание диалогической и монологической речи по изучаемой теме;Освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере.	

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№ п/п	Наименования
1	Деловой иностранный язык : учебно-методическое пособие для обучающихся по направлению подготовки 39.04.02 Социальная работа (магистратура) / Макарова О.Ю., Горбунова Д.В., Андреева М.И., Карачина Т.И. – Казань : Казанский ГМУ, 2022. – 30 с.

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

№	Перечень разделов и тем	Тип занятия (Л, П, С)	Перечень компетенций и этапы их формирования	
			УК-4	УК-5
Раздел 1.				
Тема 1.1.	Structure and presentation	Лекция	+	+
		Практическое занятие	+	+
		Самостоятельная работа	+	+
Тема 1.2.	«Contents and style».	Лекция	+	+
		Практическое занятие	+	+
		Самостоятельная работа	+	+
Тема 1.3.	«Enquiries and reply».	Лекция		
		Практическое занятие	+	+
		Самостоятельная работа	+	+

6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования (описание шкал оценивания)

Перечень компетенций	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения (ИД) компетенции	Планируемые результаты обучения	Форма оценочных средств	Критерий оценивания результатов обучения (дескрипторы)			
				Результат не достигнут (менее 70 баллов)	Результат минимальный (70-79 баллов)	Результат средний (80-89 баллов)	Результат высокий (90-100 баллов)
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4 ИУК-4.1 Устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии	Знать: лексико-грамматические аспекты необходимые для решения задач профессионального общения на иностранном языке.	тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил.	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума.	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума .	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума.
		Уметь: строить высказывания в соответствии с лексико-грамматическими правилами изучаемого языка; обмениваться информацией и профессиональными знаниями на иностранном языке.	устный опрос	Не сформированы основные навыки устной речи.	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения.	Говорит с чётким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации.	Произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.
		Владеть: иностранным языком в объёме, необходимом для профессиональной коммуникации опосредованной коммуникационными технологиями.	выполнение практических заданий	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста.	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию.	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения.	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения.
	УК-4 ИУК-4.3 Представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных	Знать: основную научную и профессиональную терминологию на иностранном языке.	тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил.	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума.	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума .	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума.

	мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке	Уметь: Решать речевые задачи в контексте академического взаимодействия.	устный опрос	Не сформированы основные навыки устной речи.	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения.	Говорит с чётким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации.	Произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.
		Владеть: навыками ведения дискуссии и публичного выступления на иностранном языке.	выполнение практических заданий	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста.	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию.	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения.	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения.
	УК-4 ИУК-4.4 Составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров	Знать: стилистические особенности делового дискурса.	тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил.	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума.	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума .	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума.
		Уметь: составлять деловые документы в соответствии с жанровыми нормами.	устный опрос	Не сформированы основные навыки устной речи.	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения.	Говорит с чётким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации.	Произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.

		Владеть: навыками составления деловой документации.	выполнение практических заданий	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста.	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию.	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения.	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения.
	УК-4 ИУК-4.5 Составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке	Знать: стилистические особенности делового дискурса на иностранном языке.	тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил.	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума.	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума .	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума.
		Уметь: составлять деловые документы в соответствии с жанровыми нормами.	устный опрос	Не сформированы основные навыки устной речи.	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения.	Говорит с чётким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации.	Произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.
		Владеть: навыками составления и перевода деловой документации.	выполнение практических заданий	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста.	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию.	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения.	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения.
	УК-4 ИУК-4.6 Создает различные академические или профессиональные тексты на иностранном языке	Знать: основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи; основную медицинскую терминологию на иностранном языке; методы и приемы лингвистического и переводческого анализа специализированного текста.	тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил.	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума.	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума .	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума.

		Уметь: осуществлять адекватный перевод, составлять словарь, реферат, тезисы, резюме, сообщения, аннотацию, доклад по неадаптированным научным медицинским текстам.	устный опрос	Не сформированы основные навыки устной речи.	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения.	Говорит с чётким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации.	Произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.
		Владеть: навыками письменной речи на иностранном языке и получения информации из зарубежных источников.	выполнение практических заданий	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста.	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию.	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения.	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения.
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5 ИУК-5.2 Выстраивает социальное и профессиональное взаимодействие с учетом особенностей деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп	Знать: социокультурные нормы общения.	тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил.	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума.	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума .	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума.
		Уметь: осуществлять толерантное социальное и профессиональное взаимодействие.	устный опрос	Не сформированы основные навыки устной речи.	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения.	Говорит с чётким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации.	Произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.

		Владеть: навыками конструктивного социального взаимодействия на основе принципов толерантности и выбора речевых клише.	выполнение практических заданий	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста.	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию.	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения.	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения.
--	--	--	---------------------------------	---	--	---	---

6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

1 уровень – оценка знаний

Для оценивания результатов обучения в виде знаний используются следующие типы контроля:

— лексико-грамматическое тестирование;

Примеры заданий:

1 It's important to understand how other cultures behave so you don't cause _____. A offence B problem C disaster D behaviour 2 In some countries it is quite _____ to use the correct title when talking to business colleagues. A offensive B likely C formal D tricky 3 Having good _____ may help you to make deals more easily. A entertaining B manners C demonstrations D handshaking 4 Ian has to be very organised as his work involves meeting tight _____. A problems B responsibilities C challenges D deadlines 5 Lesley doesn't like having to wait for other people to _____ work for her. A generate B solve C resolve D tackle 6 Paul enjoys working at Small World because he finds the _____ stimulating. A installation B environment C application D opportunity 7 If someone looks me straight in the eye without _____ I tend to think they are honest. A yawning B sighing C blinking D sniffing 8 Your body _____ usually gives other people information about how you really feel. A appearance B impression C language D relationship 9 Bob and Tony are business _____ and have arranged to meet at the sales conference. A delegates B customers C associates D officers 10 I've given the latest sales _____ to Mr Allen but he hasn't had a chance to look at them yet. A systems B figures C worksheets D facts

Критерии оценки:

9-10 (высокий уровень) - 90-100 баллов (из 100) 8 (средний уровень) – 80-90 баллов 7 (пороговый уровень) – 70-80 баллов 6 (очень низкий уровень) - <70 баллов

2 уровень – оценка умений

Для оценивания результатов обучения в виде умений используются следующие типы контроля:

— устный опрос;

Примеры заданий:

диалог-обмен мнениями; Например: •How good are you at negotiating? •What are some good negotiation tactics? •Do you do negotiations in your work, personal like or while shopping? •What have you had to negotiate for in your life? (Examples: House, car, items at a bazaar) •Do you think men or women are better at negotiations? Why?

Критерии оценки:

Отлично – Демонстрирует отличные навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; соблюдает очередность при обмене репликами, соблюдает нормы вежливости, речь эмоционально насыщена, использует устойчивые клише и конструкции. Хорошо – Демонстрирует хорошие навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; соблюдает очередность при обмене репликами, соблюдает нормы вежливости, использует в основном фразы и конструкции, указанные в примере. Удовлетворительно – Демонстрирует навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; но демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника, не всегда соблюдает нормы вежливости, речь монотонна. Неудовлетворительно – Не владеет базовой лексикой, не сформированы основные навыки устной речи, не понимает собеседника.

3 уровень – оценка навыков

Для оценивания результатов обучения в виде навыков используются следующие типы контроля:

— **практическое задание;**

Примеры заданий:

Social Workers and Their Safety Social workers make their living by helping others, and the agencies that employ them want to keep them as safe as possible. But there have been murders of social workers by their own clients, leading agencies to step up their safety training and to implement safety policies and procedures where none existed before. **Social Workers in Public Settings** Social workers are often in a position to make authoritative decisions about child custody, about psychiatric hospitalization, and about terms of probation or parole, making them frequent scapegoats for disgruntled clients. They also routinely work with potentially unstable individuals, including addicts, the mentally ill, and the formerly incarcerated. Social workers must be trained in basic self defense, but also must be protected by the agencies in which they work. Agencies install "panic buttons" in offices and hallways that immediately summon security personnel to the location. They can also arrange social workers' offices and desks so as to reduce the potential of assault, and provide around-the-clock security..

Критерии оценки:

9-10 (высокий уровень): Речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационное оформление, произношение слов без нарушений нормы; 8 (средний уровень): Речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов практически без нарушений нормы; допускается не более пяти фонетических ошибок. 7 (пороговый уровень): Речь воспринимается достаточно легко, однако присутствуют необоснованные паузы; фразовое ударение и интонационные контуры практически без нарушений нормы; допускается не более семи фонетических ошибок, в том числе три ошибки, искажающие смысл. 6 (очень низкий уровень): Речь воспринимается с трудом из-за значительного количества неестественных пауз, запинок, неверной расстановки ударений и ошибок в произношении слов, допущено более семи фонетических ошибок или сделано четыре и более фонетические ошибки, искажающие смысл.

6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедура оценивания результатов обучения осуществляется на основе Положения Казанского ГМУ о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Текущему контролю успеваемости (далее – ТКУ) подлежат все виды учебной деятельности студентов по дисциплине: лекции, практические занятия, самостоятельная работа, работа на образовательном портале.

ТКУ проводится преподавателем, прикрепленным для реализации образовательной программы в конкретной академической группе или преподавателем, ответственным за виды учебной деятельности обучающихся.

ТКУ по дисциплине подлежат:
выполнение практических заданий
тестирование
устный опрос

Оценка ТКУ студентов по отдельной теме выражается по 10-балльной шкале.

Оценка успеваемости студентов по модульной контрольной работе (модулю) выражается в 100-балльной шкале.

Оценка обязательно отражается в учебном журнале.

При проведении промежуточной аттестации учитываются результаты ТКУ за весь период обучения по дисциплине и применяется балльно-рейтинговая система, утвержденная Положением Казанского ГМУ о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся. Итоговая (рейтинговая) оценка включает: оценки по модулям (в 100-балльной шкале), текущие оценки (в 10-балльной шкале), оценку промежуточной аттестации (в 100-балльной шкале).

Промежуточная аттестация по дисциплине:
зачет

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

7.1. Основная учебная литература

№	Наименование согласно библиографическим требованиям
1	Основы делового английского языка [Электронный ресурс] / Кашаев А.А. - М. : ФЛИНТА, 2017. - http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893494570.html

7.2. Перечень дополнительной литературы

№	Наименование согласно библиографическим требованиям
1	Kind regards: Деловая переписка на английском языке [Электронный ресурс] / Бод Д.-М. ; Пер. с англ. - М. : Альпина Паблишер, 2016. - http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785961450330.html

7.3. Периодическая печать

№ пп.	Наименование
1	Журнал JAMA
2	Журнал для изучающих английский язык SPEAK OUT

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Электронный каталог Научной библиотеки Казанского ГМУ
http://lib.kazangmu.ru/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view=irbis&Itemid=108&lang=ru
2. Электронно-библиотечная система КГМУ (ЭБС КГМУ) <https://lib-kazangmu.ru/>
3. Электронная библиотека "Консультант студента" <http://www.studentlibrary.ru/>
4. Справочно-информационная система «MedBaseGeotar» <https://mbasegeotar.ru/cgi-bin/mb4x>
5. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU <http://elibrary.ru/>
6. Портал научных журналов "Эко-вектор" <https://journals.eco-vector.com/>
7. Архив научных журналов зарубежных издательств NEIKON <http://arch.neicon.ru/xmlui/>
8. Медицинская газета <http://www.mgzt.ru/>
9. Polpred.com Обзор СМИ <http://polpred.com/>
10. Справочная правовая система "КонсультантПлюс" (Доступ с компьютеров библиотеки. Онлайн-версия) <https://student2.consultant.ru/cgi/online.cgi?req=home>
11. Образовательная платформа «Юрайт». Раздел «Легендарные книги» <https://urait.ru/catalog/legendary>
12. Медицинский ресурс JAYPEE DIGITAL (Индия) <https://jaypeedigital.com/>
13. База данных журналов Wiley <https://onlinelibrary.wiley.com/>
14. Questel. База данных патентного поиска Orbit Premium edition <https://www.orbit.com/>
15. Электронные ресурсы издательства SpringerNature <https://link.springer.com/>
16. Nature Journals – полнотекстовая коллекция журналов 1997 - 2024 гг.
<https://www.nature.com/siteindex>
17. Lippincott Williams and Wilkins Archive Journals <https://ovidsp.ovid.com/autologin.cgi>
18. CNKI Academic Reference – полнотекстовая база данных научных журналов материкового Китая
<https://ar.oversea.cnki.net/>
19. База данных Медицинские журналы и статьи (RusMed) <https://medj.rucml.ru/>
20. Федеральная электронная медицинская библиотека <https://femb.ru/femb/>
21. Рубрикатор клинических рекомендаций Минздрава РФ <https://cr.minzdrav.gov.ru/>
22. Медицинские журналы и статьи (PubMed) <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Рекомендации по работе с лекционным материалом.

При этом следует иметь в виду, что лекция, как и учебник, выполняет функцию введения студента в тему: она дает понимание проблемы, ориентирует в основных понятиях и концепциях, а также в литературе по данной теме. Однако глубокое понимание темы невозможно без ее дальнейшей самостоятельной проработки. Поэтому изучение любой темы предполагает, что студент, готовясь к семинарскому занятию, не только перечитывает лекцию, но также внимательно читает и конспектирует рекомендованную литературу. Для успешного выполнения заданий текущего и итогового контроля рекомендуется вести конспект лекционного материала, но при этом не нужно стремиться записать лекцию «слово в слово», т.к. это снижает эффективность восприятия. Необходимо учиться определять уровень важности материала, излагаемого в лекции, что позволит уменьшить текст на 50–75 %.

Рекомендации по подготовке к практическим занятиям.

Занятия по дисциплине «Деловой иностранный язык» являются практическими. По завершении каждого занятия студентам предоставляется домашнее задание с указаниями, предъявляемыми преподавателем. Также, каждое занятие предполагает выполнение студентом самостоятельной работы. Практические занятия организуются согласно учебному расписанию: одно занятие соответствует двум академическим часам. Ожидается, что вы будете посещать все учебные занятия. Присутствие будет фиксироваться в журналах. В случае заболевания или других уважительных причин, по которым вы не сможете присутствовать на занятиях, вы должны поставить в известность деканат и кафедру, предоставить медицинскую справку или разрешение деканата на пропуск занятий по уважительной причине. Отработка пропущенных практических занятий предполагает выполнение всех видов практических заданий в рамках пропущенной темы. Студенты, которые пропустили более 50% занятий, должны будут пройти дисциплину повторно. Студенты, которые считают, что на оценку его работы, повлияли чрезвычайные обстоятельства, могут написать мотивированное объяснение заведующему кафедрой или в деканат.

Рекомендации по самостоятельной работе студентов.

- ознакомиться с содержанием источника информации с коммуникативной целью, используя поисковое, изучающее, просмотровое чтение;- составить глоссарий научных понятий по теме;- составить план-конспект по теме;- сделать аналитическую выборку новой научной информации в дополнение к уже известной;- составить краткую аннотацию на прочитанное на английском языке.

Требования к выполнению сообщения (доклада).

1. Презентация не должна быть меньше 10 и больше 30 слайдов. 2. Первый слайд – это титульный лист, содержащий сведения о наименовании университета, факультета, теме курсовой работы, фамилию, имя, отчество студента, фамилию, имя, отчество руководителя. 3. На следующем слайде вы представляете план (вопросы) вашего доклада и презентации. 4. Алгоритм выстраивания презентации соответствует логической структуре работы и отражает последовательность её этапов. 5. На одном слайде не должно быть больше 4 предложений и больше 20 слов. Помните, что люди могут одновременно запомнить не более трёх фактов, выводов, определений. Наибольшая эффективность достигается тогда, когда ключевые пункты отображаются по одному на каждом отдельном слайде. 6. Не делайте презентацию путём копирования текста из вашей работы: в презентации используют короткие фразы, минимизируйте количество предлогов, наречий, прилагательных; заголовки должны привлекать внимание аудитории. 7. Используйте в презентации иллюстрации: это могут быть фотографии, относящиеся к вашему объекту исследования, образы из художественных произведений, какие-то метафоры и т.д. 8. Внимательно проверьте свою презентацию на грамотность. Презентация с грамматическими и стилистическими ошибками снижает впечатление от вашей работы. 9. Последний слайд: «Спасибо за внимание!» – «Thank you for your attention!». 10. Для оформления слайдов презентации используйте простые шаблоны. Анимацию можно использовать, но не во всех случаях. Старайтесь не отвлекать слушателей от основного вашего доклада. Рекомендуется соблюдать единый стиль оформления всех слайдов: использовать на одном слайде не более 3 цветов: один – для фона, один – для заголовков, один – для текста. Смена слайдов устанавливается по щелчку. 11. Выбираемый шрифт должен быть в пределах следующих размеров – 18-72 пт. Не следует использовать разные шрифты в одной презентации. При копировании текста из программы Microsoft Word на слайд он должен быть вставлен в текстовые рамки на слайде. 12. В презентации материал целесообразнее представлять в виде таблиц, моделей, программ.

Подготовка к промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация по дисциплине: зачёт. При проведении промежуточной аттестации учитываются результаты ТКУ (текущего контроля успеваемости) за весь период обучения по дисциплине (первый и второй семестры). Применяется балльно-рейтинговая система, утвержденная Положением Казанского ГМУ о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся. Итоговая (рейтинговая) оценка включает: •оценки по модулям (в 100-балльной шкале); •средняя текущая оценка (в 10-балльной шкале); •оценка промежуточной аттестации (в 100-балльной шкале). Зачёт включает: •Чтение и перевод аутентичного текста; •Беседа с преподавателем по теме предложенного текста. При проведении зачёта оценивается сформированность знаний, умений и навыков владения иностранным языком в деловой коммуникации, способность работать с адаптированной и неадаптированной профессиональной литературой. Критерии оценивания: «Зачтено» -Студент демонстрирует хорошую степень подготовки: владение необходимым лексико-грамматическим минимумом; правильное интонационное оформление речи; отсутствие или незначительное количество фонетических неточностей, не затрудняющих понимание; аргументированность и корректность высказываний; умение выражать свою точку зрения; использование устойчивых выражений и фраз-клише. «Не зачтено»- Степень подготовки является недостаточной: присутствует значительное количество фонетических ошибок, затрудняющих понимание; недостаточное владение лексико-грамматическим минимумом: неспособность самостоятельно перевести текст; отсутствие навыков ведения беседы; неумение корректно отвечать на простые вопросы.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

1. Образовательный портал дистанционного обучения Казанского ГМУ, созданный на платформе LMS MOODLE. Дистанционный курс в составе образовательного портала содержит в себе лекции, презентации, задания, тесты, ссылки на учебный материал и другие элементы.
2. Операционная система семейства Windows или Astra Linux
3. Пакет офисных приложений MS Office или R7 офис
4. Интернет браузер отечественного производителя
5. Библиотечная система ИРБИС

Всё программное обеспечение имеет лицензию и своевременно и/или ежегодно обновляется.

11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Деловой иностранный язык (Технологии социальной работы)	Учебная аудитория №529, Учебная аудитория №528, Помещение для самостоятельной работы Компьютер подключен к системе Интернет, аудиторная доска, столы и стулья для обучающихся, стол и стул для преподавателя Windows 7 Prof 47742226 14.01.2011 442028 Кафедра иностраных языков Microsoft Office 2010 Suites 47742226 14.01.2011 442028 Кафедра иностранных языков Kaspersky Endpoint Security 17EO-180313- 063210-960-1591 с 13.03.2018 по 21.03.2019Dr Web 6E5F- 4RSK-BV4W-N5T1 с 10.12.2016 по 21.10.2020	420012, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Бутлерова, д. 49
--	--	--